

DOS MILLONES DE KILOS DE CACAO SE EXPORTARON EN EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO

Se justifica ampliamente que el Estado llegue en auxilio de esa industria agrícola costarricense

Después de los Estados Unidos resulta Colombia el principal consumidor de ese producto

Desde hace varios meses se habla de la necesidad de llegar en auxilio de nuestra industria cacaotera, que es hoy la primera fuente productora de esta provincia. Se llegó a formular un proyecto que parece armonizar todos los intereses y allí se paralizó el movimiento.

Ahora se anuncia que esa iniciativa irá al Congreso en el próximo período de sesiones extraordinarias. Sería de sumo interés no aplazar más la ayuda a esta provincia y ningún medio más adecuado y más rápido, sobre todo, que estimulando, ayudando económicamente a la industria agrícola del cacao.

Hay que tomar en cuenta q' en el primer semestre de este año, que no ha sido uno de los períodos mejores para la exportación, salieron del país 2.014.221 kilos de cacao, lo que representa un valor de 258.395 dólares. Los Estados Unidos y Colombia son nuestros mejores mercados y con ellos tenemos fáciles medios de comunicación. Colombia puede consumir una cantidad mucho mayor. Allí se desarrollan las industrias convertidoras del cacao y el azúcar en productos alimenticios, en escala muy notoria. Resulta un mercado de primera. También lo es Estados Unidos.

Ya hemos dicho muchas veces que la industria del cacao vive una vida intermitente. A veces se atienden las siembras, porque los precios halagan; pero seguidamente bajan los precios y se abandonan los cultivos. Al restablecerse la bonanza, no hay

(Pasa a la Página DOCE)

NO ALCANZO AL MILLON DE DOLARES LA EXPORTACION DE BANANO DEL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO EN CURSO

Hemos tenido a la vista un interesante cuadro sobre el movimiento de exportación de banano en el primer semestre del año, que da los siguientes resultados:

Por Limón: 740.613 racimos con un peso de 18.018.810 kilos y un valor de 410.417 dólares.

Por Sixaola: 2.667 racimos, con un peso de 63.835 kilos y un valor de 1.585 dólares.

INAUGURACION DEL NUEVO SERVICIO DE ALUMBRADO ELECTRICO EN SQUIRRRES

Para hoy sábado se ha fijado la fecha en que se inaugurará el nuevo servicio de alumbrado eléctrico en la villa de Siquirres cuya contratación tomó a su cargo el señor Smith en las condiciones que ya hemos dado cuenta. Con ese motivo Siquirres se vestirá hoy de gala al salir de las tinieblas en que ha vivido por espacio de



LA PLANTA DE LECHE DE LA "NESTLE" SE INSTALARÁ EN CARTAGO

Siguiendo las investigaciones sobre el negociado para instalar una planta de leche condensada o evaporizada en Costa Rica, a fin de fomentar la ganadería lechera, hemos confirmado que no se establecerá esa fábrica en Siquirres, como fue el primer intento. Dificultades poderosas obligaron a variar el plan. Pero no se ha desistido del proyecto.

La planta se instalará en Cartago donde hay mas facilidades. Se traerá una maquinaria que está actualmente en Panamá, y que reune muy buenas condiciones.

Se están arreglando las dificultades que presentaba el tratado comercial pendiente con los Estados Unidos, para expedir la tramitación del contrato

Será traslada una planta que la Compañía instaló en la vecina República de Panamá

Los productos de leche del Atlántico gozarán de facilidades para colocarlo, sin perder los gastos de fletes

Un obstáculo que se interpuso, fue la existencia del tratado comercial con los Estados Unidos, que contempla la importa-

ción de leche enlatada, pero el señor consul norteamericano ha puesto toda su buena voluntad (Pasa a la Página DOCE)

ALLANADA LA DIFICULTAD PARA INSCRIBIR LOS DENUNCIOS DE YACIMIENTOS DE ARENAS MAGNETICAS

En una de nuestras ediciones anteriores nos ocupamos de la urgencia de aclarar la reforma última a la Ordenanza de Minería, del año pasado, porque los jueces de hacienda interpretaban que la prohibición para denunciar placeres o aluviones auríferos, había venido a paralizar, también, los denuncios sobre yacimientos de arenas magnéticas. El Congreso interpretó bien el asunto y comprendió los alcances de aquella medida, que sólo tuvo por objeto evitar que ciudadanos extranjeros monopolizaran todos los yacimientos

La aclaración hecha por el Congreso a la reforma del artículo 55 de la ordenanza de Minería viene a facilitar la explotación de una riqueza natural de esta provincia

de arenas auríferas, por el fácil medio de los denuncios, pero nunca el de evitar la explotación de las arenas magnéticas, en que es rica nuestra provincia.

Al efecto se dictó el decreto

Nº 310, sancionado el 24 de los corrientes y publicado en el diario oficial del jueves 29, que dice:

Artículo único. — Intérpretese la ley Nº 4 de 12 de setiembre de 1939 en el sentido de q' la suspensión de los efectos del artículo 55 de la Ordenanza de Minería de 1930, se refiere únicamente a los placeres auríferos, esto es, a los arenales donde la corriente de las aguas de los ríos haya depositado partículas de oro, o sea a los llamados aluviones auríferos o lechos de arenas en remanso, generalmente con partículas de oro. Esta ley empezará a regir desde el dia de su publicación".

AL MARGEN

El registro de créditos de los bancos comerciales

El lunes dos de setiembre comienza sus actividades el nuevo departamento de la Superintendencia de Bancos, encargado del control de los créditos autorizados por los bancos comerciales, al frente del cual ha sido puesto don Rogelio Gutiérrez Ross, propietario de este periódico que ha estado al servicio de los intereses de la provincia de Limón durante varios años.

Ya el señor Gutiérrez entró en funciones, desde el quince del corriente. Había que preparar la papelería; las fórmulas para iniciar ese nuevo servicio a la banca nacional. También era preciso cambiar impresiones con los gerentes de los bancos a fin de explicarles los alcances de ese nuevo departamento de la superintendencia. Esas conferencias se han desarrollado dentro de la mayor cordialidad, pues los banqueros comprenden bien que ese control viene a ayudarlos en sus duras tareas de concesión de créditos, que atrae serias responsabilidades personales.

Otros países mejor organizados que el nuestro han contado mucho antes con ese servicio y la banca está muy satisfecha de la organización y de su funcionamiento. Es un centro coope-

(PASA a la Pag. DOCE)

SE ESTA ESTUDIANDO LA POSIBILIDAD DE CORRER TRENES DE EXCURSION

Un grupo de caballeros de esta ciudad está haciendo gestiones con la Superintendencia de la Northern Railway Co. a fin de que permita correr trenes de excursión entre San José y Limón una vez en el mes por lo menos. Parece que la dificultad ha estribado siempre en que el número de boletos que se expende es mucho mayor que la capacidad de asientos que se contratan y de allí han venido los accidentes que como el del Villarrilla causó tantas víctimas y tantas complicaciones al ferrocarril.

Si se pudiera encontrar una fórmula que arreglara esta dificultad dejando a quien corra los trenes un margen suficiente de utilidad, las cosas se arreglarían satisfactoriamente.

Por el momento las gestio-

nes van bien encaminadas y se espera que podría llegar a un acuerdo.

Piensen los interesados que un tren de excursión que se corriera quincenalmente ayudaría al sostenimiento del comercio de Limón, completamente muerto por la crisis que atravesamos. Ojalá las gestiones que se hacen tengan buen resultado.

1940

AGOSTO

—31—

SABADO

Año VI—Nº 310

Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

FIESTA DE DESPEDIDA

La Voz del Atlántico

PUBLICIDAD

PANAMERICANA S. A.

Director Administrador
ROGELIO GUTIERREZ

APARTADOS:

Limon	230
San José	1279

CARTA

A mi querida esposa,
que estaba ausente.

Tú crees tú, mi Virginia
que porque el mundo nos haya
separado,
lejos, muy lejos, he de sentirte yo?
Si así piensas, te equivocas,
que si los hombres pudieron se-
pararnos,
no nos separa Dios.

La primera oración al levantarme,
directa va hacia ti
y al recordarte
y recordar a los pequeños,
me siento tan feliz
que palpo en mi interior
y yo los siento que están dentro
de mí.

Cuando duermo, solo sueño
que me he marchado allá,
donde tú, con mis gúillas dormí-
tancho,
quizá durmiendo estás.

Ya amanece;
la primera oración al levantarme
para quién crees tú que es?
A la Virgen de los Angeles...?
No, tonta, es para tí, mujer.

A Ella pido si, que hogano como
ayer
no baste los errores de los hom-
bres
menguar nuestro querer.

Sufre en silencio,
también lo hago yo
y siento que el silencio
mitiga mi dolor.

Dí sus penas al más cerca
y ese, es el buen Jesús
y recuerda que tus penas y mis
penas
ni con mucho son iguales
a un Calvario y una Cruz.

Piensa en El y dile tus congojas
y nada más que El
y no olvides que a aliviar nuestros
pesares
Méjalo a Israel.

Cuando muera — seguro moriré —
derechito voy al Cielo
y allí a Dios le diré
que lo que hizo Aquél de Galilea...
no lo he llegado a ver.

Que lo mande de nuevo,
a ver si acaso todo corrige al fin
y entonces pido a Dios perdonar
de volver a vivir.

Cuida mucho a los pequeños
rogando siempre a Dios
y recuerda que doquieras
que os hallareis,
también me encuentro yo.

Tito Livio Solera C.



Con motivo de contraer ma-
trimonio en los primeros días
del entrante mes, la gentil-
damita limonense Ana María
Canalias, un grupo de amigas
le prepara para hoy en la noche
una pequeña fiesta de des-

pedida de soltera. Asistirá seguramente toda la sociedad limonense, ya que el entusiasmo que reina es enorme por festejar a los futuros esposos que tienen tantas simpatías entre nosotros.

INDIGESTION

"ahora me río de tí"

Tome 1 Píldorita Cartera para el Hígado antes y después de las comidas para aliviarse.

Fiesta en Siquirres

Hemos recibido la siguiente
invitación que mucho agradecemos:

Siquirres, 27 de agosto de
1940.

Sr. don Rogelio Gutiérrez R.,
Director de "La Voz del Atlántico".

Limón.

Muy respetable amigo:

Cabenos el placer de invitar a usted al justo homenaje que los amigos de Siquirres han dispuesto hacer al doctor de las Cuevas, jefe de la Unidad Móvil del Atlántico, como testimonio de la satisfacción que el pueblo siente de contar con los eficaces servicios profesionales.

Dicho homenaje se llevará a cabo en los salones del "Siquirres Bar" de don Humberto Montoya, a las ocho de la noche del 31 del corriente.

Su asistencia compromete-
rá la gratitud del festejado y
la de sus allegados servidores,

Tito Livio Solera, Gonzalo
Sanabria, Miguel A. Conejo,
Manuel Nigró.

Revistas - Revistas - Revistas

Agencia exclusiva para toda la zona Atlántica de cualquier revista cubana, argentina y mexicana.

Garantizamos servicio seguro y económico pagando suscripción para mes adelantado, para cualquier parte de la provincia.

Necesitamos agentes activos y con buenas referencias.

Para más informes dirigirse a:

Librería

Kingston

Limon

CUMPLEAÑOS



Entre nosotros

Pasando unos días en esta ciudad se encuentra la estimable señora doña Lía de Volio bella dama de la sociedad cartaginense. Nos es muy grato saludarla.

"EL SOBRETODO AZUL"

(Cuento inédito)

Por RAFAEL ANGEL ALVARADO M

El cielo estaba gris, de un color oscuro como el alma de un poeta; frío como el campanoso y triste como el último suspiro de un muerto, como el despertar de un sueño hermoso, como las páginas sagradas del Apocalipsis.

Nevaba... hacia un frío aterrador... el viento soplaban con fuerza irresistible barriendo de los árboles escuetos las últimas hojillas verdes que quedaban como vestigios de una frondosidad pasada que luciera orgullosa en otros tiempos bajo el esplendor de un cielo limpio que otra vez adornara el cielo con su color turquesa.

Los pajarillos habían emigrado hacia lejanos parajes, al ver aquel blanco suelo de donde no podían sacar los guisanillos que sirvieran de alimento a sus polluelos, que quizá temblaran de frío en las humedas y heladas ramas de algún encino que la tormenta dejara desnudo.

Los coches cruzaban las calles dejando a su paso la fria nieve trillada con la huella de sus ruedas veloces; una que otra persona, con sus gabanes metidos hasta las orejas, apresuradamente transitaban las aceras...

Un poco retirado de la ciudad, el aspecto era diferente; siempre blanco como la pureza.

a su madre que la adoraba que aún estaba joven para poder trabajar; que aún le quedaban fuerzas en su cuerpo esquelético, minado por el hambre y los sufrimientos para sacrificarlo por su hija, el retoño de su corazón; nadie importaba que ella anduviera descalza, sin abrigo, ofreciendo su mercadería de puesta en puerta, con la voz enronquecida por la pena y la miseria...

Sí, su hijita tendría al salir de clases un sobretodo nuevo como el que tenían las ricas, como el que tenían sus condiscípulas, que ella por su pobreza no le había podido comprar; pero ahora tenía asegurado el pan por unos días, y una cosecha de fruta para vender, se lo compraría sin que ella se diera cuenta; se lo llevaría a la puerta del Colegio, cuando todas las lumnas estuvieran saliendo para que vieran que ella también tenía un sobretodo bonito, tal vez más que el de ella, un abrigo que mamaeita le había comprado con el trabajo duro bajo las terribles nevadas de aquellas tardes crudas y tristes...

(Continuará)

En un restaurante. El camarero dice que le duecen los ojos y el parroquiano le pregunta:

—Tiene usted orzuelos?
—No, señor —responde camarero; se han concluid

NOTAS EDITORIALES

OTRA VEZ EL CACAO

En la semana pasada, como sirenas de alarma, corrió por la ciudad y por toda la zona del Atlántico, la noticia de que los precios del cacao habían experimentado una considerable baja. Que la Compañía Surtidora había rebajado los precios de venitidós a diez y seis colones por el cacao húmedo.

Esta noticia no puede ser más grave porque ella afecta a toda la provincia, porque viene a agravar todavía más la espantosa situación que atravesamos. Nada remediamos con repetir semanalmente la imperiosa necesidad de una intervención inmediata del Gobierno en la solución de nuestro problema de vida, si esa solución no llega pronto. El proyecto sobre defensa de la industria cacaotera está en estudio del señor Presidente de la República y según nuestras noticias será presentado al Congreso en las sesiones extraordinarias del mes entrante. Hemos de creer en la promesa porque ese proyecto es por el momento la única salvación que vemos en el momento actual. Pero es necesario que los señores diputados que han de conocer de ese proyecto le brinden todo el apoyo posible y que la tramitación sea rápida para que la salvación nuestro pueda ser efectiva. Nosotros quisieramos que algunos de los señores diputados, cuya voz en el Congreso puede ser decisiva, hagan una visita a esta zona y se den cuenta de las condiciones actuales. No es que nosotros estemos hablando con el deseo de impresionar. Es que la situación se agrava por momentos sin que haya fuerza humana que pueda detener el derrumbe que se nos viene encima.

Vean los señores diputados las estadísticas de bonano exportado en los últimos meses. Ello es suficiente para que mediten si es posible que una población se sostenga con lo que una exportación tan reducida puede beneficiar a una zona que no tiene otro medio de vida. Con hacer un recuento de los casos y locales de comercio desocupados es suficiente para formarse juicio.

Nosotros esperamos que el Congreso nos ayude resueltamente aprobando el proyecto del Ejecutivo sin ponerle las dilatorias que los trámites del Reglamento obstaculizan la mayoría de las veces.

Se vende un Tostador de café italiano de los más modernos importados al país.

ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

— SAN JOSE —

Un paisano va a la droguería a pedir una botella vacía. —Cuánto es, pregunta? —Eso depende, dice el empleado. Si quiere la botella vacía le cobraremos diez céntimos, pero si hemos de ponerle algo, no cobraremos nada. —Ah, pues, entonces, póngale un tapón.

PREDICIONES SOBRE LA ACTUAL GUERRA
Hace 400 años Nostradamus previó lo que ocurre hoy

A continuación nos permitimos insertar algunos fragmentos de un interesante artículo cuya palpitación actual, hace que nosotros extractemos para darlos a conocer a nuestros lectores.

El final de Benito Mussolini

Señala Nostradamus que la revolución italiana será sumamente sangrienta. El pueblo se volverá contra un hombre muy querido — Mussolini — y admirado por sus grandes realizaciones, pero que será luego odiado por haber impuesto la miseria con sus guerras. Como en casi todos los casos, Nostradamus no designa con su nombre al país. Habla de la Mesopotamia de Europa, con lo que designa a Roma como sede de la Iglesia Católica.

De acuerdo a estos presagios, que se encuentran en la "Carta a Enrique II", esta evolución italiana estallaría simultáneamente en varias ciudades, y al mismo tiempo en que la nueva revolución se produciría en España. El movimiento será horroroso, pues ha de ser impuesto directamente por el pueblo.

Siguiendo el curso de lo predicho, el dictador sería asesinado y destruido su régimen por completo: por sus crímenes y por toda la残酷 que ha de caracterizarla, la revolución italiana llegaría a tan grandes extremos como la revolución francesa de 1879.

Reinado del Papa

No es posible fijar mayores detalles sobre la trayectoria de estos movimientos. Lo que sí nos ha dicho Nostradamus es que tanto en el caso de la revelación italiana, como en el de la española, los pueblos se encontrarán sin jefes que los dirijan o los disciplinen, de manera que se ha de desatar una barbarie desenfrenada al librarse todos los odios acumulados en años de semi-esclavitud.

Finalmente sin indicarnos

BUENO PARA TODOS



Para verse bien y sentirse bien — saludables, vigorosos y optimistas — todos tienen en el Tónico Bayer un auxiliar de inapreciable valor. No sólo estimula el apetito, sino que enriquece la sangre y fortifica los músculos, los nervios y el cerebro. Pida un frasco en la farmacia.

CONTIENE Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo, Sales Minerales, etc.

TÓNICO BAYER
enriquece la sangre · fortifica el organismo

la suerte que correría la real familia italiana, prevé que el sangriento movimiento ha de tener fin en el año 1945, cuando un rey de Francia vaya a Italia a reponer en el trono de San Pedro al Santo Padre. ¿Indica así que el Papa ha de reinar sobre Italia?

Revolución en Alemania

¿Cómo instituye Nostradamus que se ha llevar a cabo la revolución alemana que ha de acabar con Hitler? Hoy nadie duda que ese ha de ser el final de su gobierno. Pero lo sorprendente es que hiciese un adelantado relato que para todos ha de parecer, desde ya, muy verosímil. La revolución ha de comenzar por la traición de un jefe militar, poco después de haber simulado socorrer tropas que se encuentran fuera de la frontera alemana. También esta revolución ha de ser muy sangrienta siendo perseguido sin tregua y exterminados los que pretendan auxiliar al jefe depuesto.

Adelanta Nostradamus que

a partir de este momento se ha de llevar a cabo una doble persecución a la Iglesia, que terminará con la llegada a Italia de ese misterioso "rey de Francia" con el cual ha de volver la monarquía. Para ese entonces, ocuparía el trono de San Pedro un Papa francés, no siendo difícil, según el vidente, que tomara como sede la ciudad de Lión. El Santo Padre y el rey de Francia estarían hermanados por la sangre.

Nostradamus da un consejo al Jefe de la Iglesia: y es que ha de huir de Roma — huida forzosa que se produciría con el derrocamiento de Mussolini — escoja como lugar de su exilio una ciudad bañada por dos ríos. Surgirá entonces un anti - Papa, religioso de la nueva secta filosófica — comunista — que se conservará cuatro años en el poder, desde 1941 a 1944. Otro anti - Papa le sucederá, hasta que en el año 1945 terminará la era de los usurpadores, coincidiendo la restauración con la victoria de Francia.

Banco Nacional de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMÓN

En su nuevo local en la Avenida del Comercio, ofrece

RAPIDEZ Y EFICIENCIA

En todos los servicios bancarios

DR. ALEJANDRO VARGAS ARAYA

MEDICO OSSEOPATA

Accidentes y enfermedades que no ceden a Drogas ni Inyecciones.

OFICINA: 125 varas al Norte de la Botica Oriental

SAN JOSE

HITOS INTERNACIONALES

TAMAÑO DE LA SEGUNDA REUNION CONSULTIVA

por ALDO MELLEA.

LA HABANA. — Prensa Indoamericana.— Si como dice Confucio no es la verdad lo que engrandece al hombre, sino el hombre lo que engrandece a la verdad, el tamaño de la Segunda Reunión Consultiva de Cancilleres depende de la medida en que los pueblos se hayan puesto al servicio de las verdades democráticas, verdades de puño en estos instantes cruciales. Cruzamiento de ideas, antagonismos de intereses, pugna de opuestas concepciones de vida, es lo que se ha discutido, en última instancia, en la Conferencia de La Habana. Las glosas que voy a intentar en torno a sus conclusiones no pretenden dilucidar verdades eternas. Llevan la intención de ser más que objetivas, testimoniales, o sean opiniones de un testigo ante un acto que pudo ser cardinal en la experiencia americana.

El factor más importante de la Segunda Reunión Consultiva, era para muchos, el relacionado con la cuestión económica. Los acuerdos suscritos han dado lugar a comentarios pesimistas. Se estima que las resoluciones son vagas e ineffectivas y que han servido para afirmar discrepancias entre las dos Américas. Si discrepancias hubo, fueron de método pero no de esencia. Dada la complejidad de los factores a debatir resultaba lógica la discrepancia de criterios y el encontronazo de conceptos. Pero de las opiniones encontradas surgió, para bien de América, el acuerdo en que habrá de fundamentarse la defensa económica del Continente.

Dada la índole de la Conferencia, tendiente a consultas y no a resoluciones, lo que iban a plantear y planteó no eran métodos sino que principios. Lo fundamental para una acción continentalista en materia económica, está contenido en la parte dispositiva de la Resolución de la Comisión Económica. En los incisos iniciales del artículo primero se declara:

a) "Que las naciones americanas mantienen su adhesión a los principios liberales de comercio internacional, con fines pacíficos, basados en igualdad de tratamiento y procedimientos justos y equitativos en el intercambio".

El motivo está claro: frente a la economía cerrada de los países totalitarios se reafirma uno de los principios clásicos del sistema democrático; el liberalismo en las relaciones del comercio internacional.

Al afirmar las raíces liberales del problema, es decir, al estatuirse la libertad de acción para el intercambio de la industria y de la agricultura, se hace, implícitamente, una declaración antitotalitaria, por cuanto el régimen nazi-fascista se funda en el centralismo absoluto de todas las fuentes y medios de producción. Erigiéndose las veintiún repúblicas americanas en salvaguardas del liberalismo clásico, contraen la obligación de su defensa, puesto que mante-

nerlo constituye la base de su sistema económico, sobre el que se apuntala la estructura política.

Una vez hecha la Declaración de Principios, la Segunda Reunión Consultiva, dispone abandonar transitoriamente el sistema liberal de comercio, porque solo abandonándolo puede hacerle frente a la agresividad expansionista del comercio planificado. Su primer medida es la abstención frente a Europa. Pero como la abstención nada resuelve y es preciso mediar en el mañana, es con los ojos puestos en los años venideros que se ha redactado el Inciso C:

"Que las naciones americanas deben estar en disposición de restablecer su comercio con todo el mundo de acuerdo con estos principios "tan pronto como los países no americanos estén dispuestos a hacer lo mismo".

El espíritu de este inciso no es otro que el de notificar a las potencias agresoras del viejo mundo que las tres Américas abandonan, mientras dure el sistema internacional de violencias, los caros principios del Liberalismo, para adoptar—conforme se desprende del resto de la "Resolución"—una táctica centralista y un regimentamiento de las relaciones económicas. Así, a la agresión de las naciones totalitarias se opone—aún cuando no sea más que en principio—el frente único de América. No obstante se hace saber que esta marginalización del sistema liberal no es sustantiva, sino que depende, para su establecimiento, de la política económica que adopte el Viejo Mundo.

Si lo que pretendía la Segunda Reunión Consultiva de Cancilleres era dotar al Continente de una norma de conducta uniforme, tal postulado se ha conseguido, puesto que las veintiún repúblicas declaran que están dispuestas al sostenimiento y a la defensa de su régimen económico abierto y directamente atacado por las potencias totalitarias. En tal sentido, la "Declaración de La Habana", lleva implícito un reto, puesto que su actitud podría muy bien traducirse en una guerra armada en cuanto arrecien las embestidas del nazi-fascismo, o sea de cuando se dilucide, de manera clara y sin lugar a dudas, el resultado de la Batalla de Inglaterra.

De esta guisa, el sistema de "cartel" propuesto por los Estados Unidos, no se ha desecharo—como algunos pretendían—sino que obtuvo aprobación no ha sido clara y terminante—como esperaban algunos observadores—sino que en la única forma en que los Cancilleres podían aceptarla: básicamente o lo que es lo mismo, como una declaración de principios. El anterior acuerdo lleva implícito, para que sea puesto en práctica, un cambio fundamental en las relaciones internas de cada país. De ello depende su éxito.

SALOMON CHIN
ESTRADA
LA IBERIA
Abarrotes y Licores.
ARTICULOS DEL PAIS
Precios ECONOMICOS.

su bancarrota. Y su aplicación — bueno es confesarlo— tropezará con poderosos intereses, con tanto mayor motivo cuanto que directamente conduce al centralismo y al régimen planificado de todo lo que concierne a distribuir los sobrantes de la producción. De llevarse a la práctica lo acordado en la Segunda Reunión Consultiva de Cancilleres, se deriva, como acto previo, la intervención del Estado en cuanto atañe a la industria, a la agricultura y al comercio, con el objeto de que la producción doméstica se coordine a los planes del intercambio internacional.

Lo anterior se desprende, por modo claro y terminante, del artículo tercero de "la Resolución económica", mediante el que ordena al "Comité Consultivo Económico y Financiero Interamericano", con sede en Washington, a proceder, en el más breve plazo a "crear instrumentos de cooperación interamericana para el almacenaje, financiamiento y disposición transitoria de los excedentes de dichos productos, así como para su distribución y venta ordenada y sistemática, teniendo en cuenta las condiciones normales de producción y distribución de esos productos".

No se ha eludido, pues, el problema de constituir un "Cartel Continental", sino que aprobándose en principio, se ha transferido su reglamentación a los respectivos gobiernos. Era la única forma viable de movilizarlo, puesto que de otra manera se hubiesen lesionado intereses de cada país, abrogándose los Cancilleres facultades propias de las Cámaras de Representantes.

El tamaño de la Segunda Reunión Consultiva, en lo que a materia económica se refiere, es el de una fórmula fundamental proyectada a un plan definido: la defensa del Continente. La puesta en marcha de un mecanismo, de por si complicado, depende antes que nada, de la victoria o de la derrota de Inglaterra. Lo que la "Declaración de La Habana" preconiza es una "entente continental". De todos y cada uno de los gobiernos — y del resultado que encuentren en sus pueblos — depende que un instrumento de carácter teórico, es decir, una declaración de principios, se convierte en cambios fundamentales, prácticos y efectivos, en la manera de plantear y resolver nuestros problemas. De ello depende la afirmación o la derrota de la Democracia de América. Que es así, el tiempo y la historia se encargan de respondernos.

HOP LEE LUNG
MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES
Háganos una visita.

EN CONSECUENCIA DE LAS ATROCIDADES NAZIS, LOS AEREOAUTAS BRITANICOS PROCEDEN AHORA OJO POR OJO

Londres.— Artículo especial del corresponsal aeronáutico del Times dice lo que sigue:

"Nadie que haya estado en íntimo contacto con la Real Fuerza Aérea desde el comienzo de la guerra, ha podido dejar de notar el sutil, pero definitivo, cambio que ha ocurrido en el criterio del personal aeronauta durante los últimos meses. Ese cambio es tan obvio entre los bombarderos como entre los miembros de las escuadrillas de combate. En los primeros meses el vuelo era para estos jóvenes un alegre aventura; era una prueba de valor juvenil en contra de un enemigo a quien el uno respetaba y el otro despreciaba, según su grado de habilidad en el aire únicamente; en ello no había nada personal. Si un piloto británico tenía que quitarle la vida a un adversario alemán, lo hacía porque tenía que hacerlo, de una manera completamente impersonal. La única justificación de eso, a los ojos del deportivo aeronauta británico era que se trataba de la vida de un alemán o de su vida propia.

"Ahora todo esto ha cambiado. El criterio del aeronauta perteneciente a la Real Fuerza Aérea ha recorrido íntegra la gama desde el grado más impersonal y desprendido hasta el más personal y rencoroso. De ser jóvenes aventureros del aire, han pasado a convertirse en hombres que tienen una misión que llenar hombres que sienten una responsabilidad personal: la de ayudar a destruir la amenazadora máquina que se llama a sí misma "Luftwaffe", esto es, la fuerza aviadora alemana".

"Estos jóvenes aeronautas han visto a los pilotos alemanes de bombardeo y de combate ametrallando a indefensos campesinos; han destruido a esos hombres y esas má-

quinas porque han visto las acciones viles que éstos han cometido, o han contemplado horrorizados los trágicos despojos diminutos de lo que fuera el cuerpo de un niño... Los incidentes de esta clase se han multiplicado centenares de veces, hasta cuando no ha quedado ya apenas ni un aviador británico que no haya visto algo de esa guerra deliberada contra los civiles.

Y después de la acción en Dunquerque, el cambio ha sido mucho más notorio. Especialmente hay alguna escuadrilla de la Real Fuerza Aérea que no viere al enemigo ametrallando a marinos, soldados y aviadores británicos que flotaban sobre el mar después de haber sido hundido el barco en que ellos iban navegando. Desde aquello, de ese tiempo en adelante, no ha habido aviador alemán que haya llegado a distancia alcanzable por una aeronave británica que no se haya encontrado con un enemigo formidable, resuelto a destruirlo a cualquier costa.

"La manera exacta con que este cambio de criterio se ha operado, ha podido verse muy claramente demostrada en las batallas que han tenido lugar por encima de nuestros convoyes y de nuestros pueblos. Y ha podido verse también en la forma de una determinación inquebrantable de nuestros pilotos de bombardeo para destruir cualquier clase de objetivos en el suelo de Alemania".

JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Electrónicos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

₡ 100.000
PUEDEN SER SUYOS

el día 8 de Setiembre al verificarse el
SORTEO EXTRAORDINARIO

CIEN MIL COLONES

Además, un segundo premio de ₡ 20.00 y un reparto total de ₡ 264.650.00

Valor del Billete ₡ 20.00

NO CULPEN A LOS HOMBRES

Por Ann Sheridan



Ann Sheridan, la sugestiva estrella de la Warner Bros. en una escena de "Zona Tórrida".

Tan pronto se estrenó en Norte América la película titulada "Zona Tórrida" (Torrid Zone) todo el mundo empezó a mandarles cartas a James Cagney y a Pat O'Brien por el modo como se portaron conmigo en las escenas, y una señora escribió estos párrafos que son de positivo interés.

"No me llama la atención que Ann Sheridan se portara como una mujer atrevida y coqueta en las escenas de la película "Zona Tórrida", pues al fin y al cabo ella caracterizaba a una muchacha de cabaret y tenía que seguir manteniendo esa fama que tiene de ser "la muchacha del inf"; pero lo que sí encontré muy mal fué que dos hombres que están casados tan realismo y ¿por qué los cul-

felizmente con sus respectivas esposas hicieran las escenas de amor con la actriz como si ella de verdad quisiera conquistarles..."

Muchas otras cosas encerraba la carta de esta señora; pero no disponiendo de mucho espacio, me limito a comentar sobre lo que he copiado para decirles que es injusto eso de culpar siempre a los hombres de todo lo que pasa. Tomen mi caso, por ejemplo. Me visitan para que llame la atención... Se ponen bravos los directores de las películas si no miro a los galanes del cine como si quisiera conquistarlos a todos y dominarlos con mi cariño y con mis besos. Luego les exigen que hagan sus escenas conmigo con el mayor

pan entonces de que se porten como lo hacen?

Mis secretarias se escandalizan porque de cada diez cartas que recibo por lo menos seis traen declaraciones amorosas y apasionadísimas frases... los directores del Studio tienen que poner un empleado de guardia en la puerta del escenario en que trabaja porque de otro modo los electricistas, los carpinteros, los técnicos del Studio y hasta los fotógrafos, que debían estar ya cansados de verme, quieren entrar e interrumpir el trabajo.

El otro día tuve que ponerme muy seria con uno de los magnates de la Warner Bros. porque viene a decirme: "Anita, esto es insufrible... hoy han venido más de 25 jóvenes rogando que les dejen entrar en el Studio para verla a usted en traje de baño..."

"Pues no se ponga tan furioso, señor mío... y déjelos pasar... porque bastante que los inviten a ustedes a verme la figura para que ahora quieran darles con las puertas en la cara..."

"No, no puedo dejarlos que entren..."

"Pues no haré las escenas... Es hora ya de que se acaben tantas ridiculeces, llamando a la gente para que me vea y luego dejándoles con las ganas..."

Dicho esto salí de la escena y cuando regresé allí estaban los 25 ángeles con caras de tontos, muy sonrientes... y me aplaudieron mucho. Luego les invitó a tomar unos helados con galletitas y les regalé fotografías con autógrafos.

El muy respetable señor ejecutivo me echó una reprimenda diciéndome que el tiempo del Studio era valioso y que habíamos malgastado no sé cuántos dólares en esa tontería de atender a los visitantes... pero, este es el único modo de hacerles comprender que la generalidad de los hombres no tienen la culpa de sus infidelidades, pues bien tontos serían si cerraran los ojos cuando hay algo bueno que ver.

Ya lo saben, señoras mías... No se divorcien porque su

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

COMO BUDWEISER ninguna



LIMON TRADING CO.
DISTRIBUIDORES



5 minutos después



Cortal

corta

DOLORES
RESFRIADOS
CATARROS
MALESTAR

por abusos alcohólicos



LOS CAMPESINOS INGLESES SE MUESTRAN INDIFERENTES A LOS ASALTOS AEREOS

La forma en que los británicos reaccionan ante los asaltos aéreos, ha sido descrita por un reporter del Daily Express que desde una aldea en la costa suroeste escribe;

"La gente de aquí, caseras y tenderos de menor cuantía, continúan su humilde vida ordinaria con un gesto de suprema indiferencia. Esta es la especie de incidente a que quiero aludir:

"Hoy me cogió un asalto aéreo, encontrándome de pie en una loma de las afueras de una aldea. Una mujer que llevaba una cesta de compras y que iba acompañada por un perrito faldero, marchaba por el camino. Ella y yo nos sentamos bajo el amparo de un seto de madreselvas mientras el traqueteo y los zumbidos seguían por sobre nosotros. Y esto fue lo que ella me conversó:

"—Cómo me molestan! Apenas si puedo hacer algo mientras andan por aquí. (Y estaban sobre nuestras cabezas). Otra cosa (siguió diciendo:) qué es lo que esos andan maromeando con nuestras decoraciones? qué quieren con ellas? (Las decoraciones son cierta especie de convólvulos por los cuales la mayoría de la gente de aquí siente afecto personal y les dan nombres cristianos).

"El ruido de las máquinas se apagó un tanto, y la mujer siguió diciéndome:

—Caramba! Si los no se alejan, hoy no puedo terminar mis compras. Ven, Pinky, vamos.

"La mujer ató la cadena al collar de su perro, y se marchó loma abajo.

"Hacia el frente de ella había un hombre dando de comer a sus marranillos, y siguió tranquilo haciéndolo.

"Dos chicos estaban cogiendo habas, y continuaron en su tarea.

"Y además de todo eso, se me presentó este increíble espectáculo:

"Unos obreros siguieron reparando un techo que probablemente había sido dañado el día anterior por el mismo "messerschmitt" que volaba por sobre sus cabezas mientras ellos trabajaban.

"Un oficial del ejército con quien hablé sobre esto, lo comentó admirablemente:

—Realmente —me dijo— estas gentes han conquistado por completo nuestra admiración. Se habla muchísimo acerca de que la población civil estorba nuestras labores. No hay nada de eso; qué insensatez! Es éste precisamente el escenario en que a uno le gusta trabajar. Ver a estas gentes tan despreocupadas y naturales, es un fortificante. Eso nos hace comprender precisamente por qué estamos en el ejército!"

ATENCION!

ATENCION!

Fantástico e increíble BARATILLO en

LA TIENDA "HOLLYWOOD"

desde el 15 de Julio hasta el 15 de Agosto.

VISITENOS y SE CONVENCERA.

S. BERENZON.

marido acuda a ver las maravillas que los Studios Cinematográficos encierran...

ra él ahí cerca en su vecindad que aquí donde el amor es moneda tan corriente que ya todo el mundo la gasta sin reservas...

Quizás haya más peligro pa-

Sociales de CARTAGO

Condolencia

Presentamos nuestra más sentida manifestación de condolencia a Mr. y Mrs. Syrett, con motivo del sentido fallecimiento de su hija, ocurrido a principios de esta semana en los Estados Unidos.

Para Nueva Orleans

El viernes próximo emprende viaje para Nueva Orleans el distinguido joven don Claudio Antonio Volio Guardia. Va a continuar sus estudios en la Universidad de Louisiana, y tiene ya la victoria en sus manos. Dueño de una juventud batalladora y fuerte, en donde echaron raíz todas las noblezas y en donde ha habido el celo constante de la limpidez espiritual, lleva, además, el prestigio que le viene de casta. De ahí ha de venirle, con las disciplinas espirituales, el afán de superación y el sentido alto, noble y optimista de la vida. La mayor amplitud de panorama, los más vastos horizontes, la sólida cultura universitaria y las gallardías de la lucha en un medio en donde sólo prevalecen la capacidad y el esfuerzo, lo han de reintegrar al país en pleno y espléndido disfrute de las primicias de su ejercicio profesional. Con la expresión de estos sentimientos muy cordiales, "La Voz del Atlántico" despidió al caballero amigo y le desea muy feliz viaje.

Regreso a Panamá

Tras corta estada entre nosotros regresaron a su residencia en Panamá, los distinguidos esposos don Marco Antonio Rodríguez y doña Mariam Jones de Rodríguez. Buen viaje.

Cumpleaños

En la semana pasada celebró la fecha grata y emocionada del aniversario de su natalicio, la preciosa joven dama Felicia Hortensia Echeverría. Que nuestro saludo, con este motivo, le llegue como un gajo de primavera, y más que todo, como un voto cordial por su felicidad.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

— SUCURSAL DE LIMÓN —

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

DESPEDIDA DE SOLTERA



Señorita DORA EMILIA LEIVA

Mañana, a las cinco y media de la tarde, en los elegantes salones del Club Social, ha de verificarse en honor de la bella señorita Dora Emilia Leiva un té para despedirla de su vida de soltera con motivo de su próximo matrimonio con el doctor don Alberto Mejía, fiesta que será sin duda todo un acontecimiento social por las innúmeras simpatías con que cuenta la gentil festejada. Organizan el agasajo las señoras doña Hilida Montejo de Maroto, doña Marta L. de Escoto, doña Alexa de Oreamuno y la señorita Julieta Oreamuno y han sido invitadas las siguientes distinguidas señoritas: Dora Emilia, Roxana y María Eugenia Leiva, Roxana y Mireya Gutiérrez, Gladys Giralt, Mireya Gurián, Alicia y Mimi Gutiérrez, Georgina Tinoco, Leticia Gutiérrez, Claudia y Adelita Gutiérrez, María del Carmen e Isabel Volio Guardia, Margarita y Georgina Sáenz, Julita Maroto, Myriam Francis, Cecilia Sancho, Conchita Guzmán, Felicia Hortensia Echeverría, Teresa, Adelia y María de los Angeles Echeverría, Rosario Carazo, Rafaelita Hernández, Anita Rojas, Angelina Moya, Lidia Mata, Amparo Mata, María Rivera, María Cristina Redondo, Julieta y Virginia Zavaleta, Margarita Picado, Rosina Albaracín, Soledad Ortiz, María Cristina Vaglio, Lygia Albaracín, Cristina Bonilla, María Isabel Aragón, María Teresa Meza, Ligia Carrazo, Argentina Rodríguez, Flora Alfaro, Marta Gasteazoro, Carlota Conte, Rosario Gutiérrez, Claudia, Nelly y Olga Molina, Silvia Coto, Isabel María Pacheco, Yolanda Iglesias, Lidia Esquivel, Margarita Sancho, Sara y Dora Pirie, Helena Saxe, Flora Quesada, Julia Salazar, Soledad Pacheco, Merceditas Salazar, Iris Subirós, Ana Rosa Corea, Margarita Cartín, Florely Lizano, Berta Gutiérrez, María Cristina Escalante, etc., así como también numerosas señoras.

Mejoría

Los hermanitos Victoria Eugenia y Johnny Saxe Fernández han restablecido de su pasada dolencia.

LA PRENSA AMERICANA ANUNCIA QUE EL DAÑO CAUSADO POR LOS ASALTOS DE LOS NAZIS SON POCOS

Lo que sigue son extractos de informaciones americanas concernientes a los asaltos contra Inglaterra.

Un corresponsal de la United Press, describiendo el asalto contra Portsmouth, comunicó:

"Fue el más violento ataque contra Portsmouth desde cuando la guerra empezó, pero la gente permaneció tranquila y los testigos quedamos impresionados por el espíritu y la calma con que procedieron los servicios de precaución y defensa".

Otro corresponsal de la Prensa Unida que visitó a Bristol, dice:

"Este gran puerto continúa su tarea vital de suministrar alimentos y municiones a la nación, y proveyéndola de sus armas más efectivas. Ni una sola bomba nazi ha caído sobre algún objetivo de importancia durante las varias ocasiones en que han sido lanzadas, de los aviones enemigos sobre la ciudad. La apariencia de las calles, de las tiendas, de los parques, de los cines y otros lugares, es enteramente normal. Las fábricas están hoy en Bristol funcionando a toda capacidad, y el puerto no ha sufrido daño alguno".

Un escritor muy conocido, Vincent Sheean, quien visitó el centro de control de Comando de Combate del sureste. Dice:

"El sistema de dispersión de aeródromos es tan bueno y las comunicaciones son aquí tan rápidas, que son capaces de presentar combate inmediatamente dondequiera y cuandoquiera que aparece un ataque".

Cumpleaños de la señorita Orietta Calleja

El miércoles próximo celebra su cumpleaños la encantadora Sra. Orietta López C. y con motivo de este grato aniversario que pone emociones inefables en su alma que se asoma a los ventanales encantados de mundos de ilusión. "La Voz del Atlántico" le envía anticipadamente sus expresiones de simpatía y sus votos porque el porvenir tenga para ella solo dichas y alegrías.

Para Estados Unidos

Salió para los Estados Unidos en viaje de estudio, la señorita Leidalia Jiménez. La despedimos cordialmente.

Restablecido

Se encuentra restablecido de su pasada dolencia Mr. George Ernest.

Canción de cuna

Se ha engalanado con la llegada de una hermosa muchachita el hogar de los jóvenes esposos don Maximiliano Saxe Gutiérrez y doña Betty I. de Saxe. "La Voz del Atlántico" saluda a los dichos papás y desea para la Linda primogénita una vida colmada de felicidades.

Para los EE. UU.

Prepara viaje para los Estados Unidos la señorita Soledad Pacheco Gutiérrez, a quien despedimos atentamente.

Muchas lecciones fueron aprendidas de los fracasos en Francia. Oír los informes que vienen y las órdenes que salen, es adquirir una nueva fe en el Comando de Combate. El sistema de tarjetas y hojas de información demuestra las bases sólidas que tienen los comunicados del Ministerio del Aire".

Al tratar de los asaltos aéreos de los alemanes contra Inglaterra, el New York Times escribe:

"En cuanto a las fábricas de aviones, todavía no hay señal alguna de interrupción en la producción británica, que llega actualmente a un total cercano a 2.000 máquinas por mes. Según su apariencia, las estaciones de ferrocarril y las de despacho de gasolina permanecen comparativamente incólumes en todo el territorio británico".

"Y sobre esas estaciones no ha habido ataque, por persistente que haya sido, que sea comparable al martilleo implacable que los británicos han practicado sobre los grandes patios de los ferrocarriles en las regiones del Ruhr y del Rhin".

La Gran Bretaña es un vasto blanco, y sus centros vitales están muy bien defendidos y distribuidos, pero los británicos obran con mucha cordura al prevenir a sus propias gentes diciéndoles que aun quedan por venir peores asaltos. Esas gentes tienen una ventaja inapreciable, un haber que vale mucho más que todas las defensas: la calma inalterable, persistente, y el espíritu moral de disciplina de individuos libres".

EL BAILE DEL CLUB SOCIAL

—Ha sido pospuesto para el veintiuno de setiembre próximo el baile de gala dedicado a la Reina de la Simpatía del Club Social, festival para el que se advierte enorme entusiasmo en nuestra sociedad.

LA ELECCION DE LA REINA DEL CLUB SOCIAL

Damos a continuación el resultado del último escrutinio para la elección de la Reina de la Simpatía del Club Social:

	Votos
Maria Isabel Volio	4627
Felicia Hortensia E.	1444
Mireya Ortiz	685
Orietta Calleja	656
Isabel María Pacheco	649
Cecilia Sancho	639
Georgina Sáenz	627

El último escrutinio se efectuará mañana, y en él será elegida la Reina.

Preguntáronle a un médico: —Cree usted en los apaciguados?

—No, señor; si creyera en ellos no ejerciera la medicina.

Un caballero lee en un cartel de teatros:

—Drama en cinco actos, en verso...

—No vaya usted a verlo, le dice un sujeto que se haya junto a él.

—Por qué?

—Porque el drama es muy malo. Son cinco actos de crudidad.

OUR NEED FOR PUBLIC ROADWAYS

In the Spanish section of our previous issue we produced a copy of the communication a number of the agriculturists of the "Old Line" regions addressed to our Minister of Fomento and Agriculture, calling attention to the serious inconveniences they are experiencing for the want of proper transportation facilities.

These inconveniences or handicaps are by no means confined to that section of our Province, they are to be met with, we are sorry to say, throughout the major parts, as we are nowhere blessed with a system of public roadways.

Present-day industrial and commercial activities demand rapid and efficient movements which can only be undertaken by means of properly constructed roadways. No real advancement, economically or otherwise, can be expected of a community which lacks proper or convenient connection with its local market. It will ever remain decadent. This is amply demonstrated in the interior provinces of the country where we note the construction of modern highways is being continuously carried out.

Whatever be the projects finally selected as aids to our economic resuscitation, unless they are supported by a programme for the construction of a regular system of roadways, we are genuinely afraid the anticipated and much desired results will fall far short.

There is the present matter of the intensification of our Cacao Industry. This means the taking up of larger areas, but how are these to be secured in the absence of roadways, and how will the farmers eventually transport their product to market even if they do get on such lands?

It is hoped our much interested and zealous Minister of Agriculture will give this phase of the problem his most careful attention.

CONDITIONS IN EUROPE MORE SERIOUS THAN SUPPOSED

Doctor Casius Way, President of the Medical Association of the United States of America, declares the menace of hunger and epidemics in Europe, during the approaching winter season, is much more serious than currently believed.

Among the many adverse conditions noted by the Doctor are those of poor crops, unfavourable weather conditions, the disappearance of thousands of cattle of all classes, the great destruction of residential buildings, and the large number of injured persons; these are based on his observations during his recent travels through Europe.

It is also stated, in circles close to the North American government that Italy has commenced to seriously feel the effects of the war, and should the conflict last lon-

ger than the end of the year conditions there will be of the gravest. Her reserves in articles of primary necessity were very small, and her stocks of petroleum, coal and metals have been seriously reduced. Many observers hold the opinion that Premier Mussolini entered the war under the belief it would terminate quickly in view of France's collapse.

Italy usually imported merchandise to the value of six hundred million dollars annually but the greater part of this has had to be suspended on account of the British blockade. Her importations of coal, copper, iron, mineral oils, wood pulp and cotton have also suffered similarly, and unless they can be secured in some way there is the danger of an industrial paralysation.

FOR LADIES ONLY

A True and Dainty Cream which effectively stops under-arm PERSPIRATION

DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES
is a perfect deodorant and vanishing cream yet it stays there and imparts elegance and delicacy



from one to three days. Just rub in gently and it will dry instantly, leaving the skin soft and smooth, with no trace of grease.

THE REFRESHING PER-BENEFICIAL EFFECT-FUME LINGERS AND ITS LASTS.

EFFECTIVELY CHECKS ODOR PERSPIRATION AND KEEPS ARMSPIT DRY AND HEALTHFUL.

It's a Product of

BOTICA FRANCESCA

SAN JOSE

COSTA RICA

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

YEAR VI — LIMON, COSTA RICA — AUGUST 31st. — N° 310

IMPORTANT FRENCH COLONY ADHERES TO ALLIED CAUSE

Notwithstanding its perilous military and economic position, the territory of Tchad, French Equatorial Africa, decided a few days ago to continue fighting on the side of the Allied Powers. The territory covers the extensive area of 462,000 square miles and is located to the west of the Sudan and northeast of Nigeria. Its loyalty to the Allied cause is regarded as of great military importance, as it will afford the British a direct passage from the Anglo-Egyptian Sudan to the west coast of Africa. The strong local garrison under Colonel Marcand has sworn obedience to the French National Committee.

General de Gaulle, President of the National Committee, has expressed the opinion that the decision of Tchad will surely induce other colonies to make similar movements, more so as Premier Churchill has officially advised him that the British government has arranged to assist all the French overseas territories in the maintenance of their economic stability, to accord them commercial preference and to in every way possible aid them in administrative activities, as long as they maintain their alliance with her and until a final victory has been obtained.



MILES POR TODAS PARTES
ACLAMAN ESTA

Nueva Psicología De La Vida!

Tiene usted esperanzas que no han realizado? Están las cosas mejores de la vida fuera de su alcance?

Los tiempos han cambiado—ha cambiado usted también? Adopte una psicología nueva de la vida y sea MAESTRO DE SUS PROBLEMAS. No toma más esfuerzo mental para obtener resultados cuando usted sabe cómo hacerlo.

Deje que los Rosacruces le enseñen cómo puede usted aplicar, por el uso de leyes sencillas, los poderes de su mente para efectuar cambios muy provechosos en su vida. Si usted es sincero en su deseo, escriba por el Libro Sellado, Gratis. Este le indicará a usted cómo puede obtener esta información tan útil. Diríjase a: Escribano P.W.W.

Los ROSACRUCE
[AMORC]
SAN JOSÉ, CALIFORNIA, E. U. A.
(Perpetuando las Antiguas y Secretas
Enseñanzas Rosacruces)

HITLER'S LATEST PEACE OFFER

According to the information received in London by diplomatic sources, Hitler recently offered to negotiate a new Peace Pact with Great Britain but the effort failed.

The proposal is supposed to have included the following five important points —(1) The British Empire to remain intact. (2) An independent Poland to

be reconstructed. (3) The creation of an autonomous Czechoslovakian State. (4) Germany to be given the overseas possessions of France and Belgium in satisfaction of her colonial claims. (5) The Peace terms to be settled by Hitler alone without the intervention of Italy or any consideration being given her pretensions.

EUROPEAN CONFLICT ASSUMES GRAVER ASPECT

The fights between the squadrons of Great Britain and Ger-

many for supremacy in the air continue daily with the latter still experiencing the heavier losses not only in men and ma-

chines but in the damages inflicted on numerous military, positions and other strategic points in the homeland, Holland, Belgium and France.

In view of Hitler's latest Peace offer, which, is referred to elsewhere in this issue, it is currently believed that all is not as well with him as he would wish the world to believe; and it seems as if this condition threatens to become

much more serious with him in view of his and Italy's promise to actively aid Rumania against Russia.

With the announced adhesion of the whole of French Equatorial Africa, the Congo and Cameroons to the Allied Cause places Great Britain in control of about 60 per cent of African territory and immensely strengthens her position in the conflict with Italy.

Berlin is reported to have experienced last Thursday night the worst bombardment since the conflict started.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMÓN para NUEVA ORLEANS,
con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

VAPORES

SALIDAS

Setiembre 6

Setiembre 20

Salidas de LIMÓN para NUEVA YORK
con escalas en PUERTO BARRIOS y HABANA

JAMAICA

Agosto 31

CHIRIQUI

Setiembre 14

F. J. Alvarado & Co., S. A.
Agentes para LIMÓN y PUNTARENAS

PARA MAS INFORMES DIRIJASE A LAS OFICINAS

DE LA

UNITED FRUIT COMPANY

En los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José

TELEFONO 3156

METHODIST MEN'S MEETING

The monthly devotional session of this Society was held on the night of the 22nd. instant. The attendance of members was so very disappointing the Pastor declared during his discourse "If our men do not display more interest in this useful branch of our existence it does not seem possible to waste precious moments". He further stated there should be a comprehension that men need grace, spiritual strength as well as the

co-operation, the views and the opinions of others so accessible by gatherings of the kind.

Brief discussions were had on the lives of some of the men who could be classified as nation builders. Among those named were Moses of immortal memory, John Wesley and Abraham Lincoln. It was decided to conclude the talk on the life of Saul of Tarsus at the meeting to take place on the 12th. of September.

ITEMS OF GENERAL INTEREST

Washington advises that the Department of State has refused to allow the remains of Leon Trotsky to enter the United States of America.

It has been officially announced that the British government has granted the United States Government a tract of land on the West Indian Island of Bermuda for the construction of an air base, in keeping with President Roosevelt's defensive programme.

Representatives of the United States Defense Commission recently inspected a new four-motored bombing plane under construction by the Consolidated Aircraft Corporation for the government. The plane measures one hundred and ten feet from wing point to wing point, and has a flying radius of three thousand miles with a speed capacity of 300 miles an hour.

In keeping with their agreement with the German autho-

Britain Strengthens Turkish Defences

Both the Russian and Turkish governments have emphatically denied the rumour, alleged to have originated from Berlin - Rome propagandists, that the Moscow authorities had demanded the free use of the Dardanelles for their ships of war in case of a conflict in the Balkans.

In the meantime it is officially announced that Great Britain has just supplied the last lot of heavy calibre cannon for reinforcing the defences of that important waterway under her treaty with Turkey.

rities in occupation, the Vichy government had to send thirty million litres of wine to Paris in order to ensure the people getting their accustomed amount. The government says there is sufficient in stock from which the German troops will receive regular supplies.

According to information recently released by the United States Commission of Defence, contracts exist for the construction of 60,037 additional planes for the army and navy.

LEGLESS BRITISH AVIATOR SHOOTS DOWN NAZI PLANE

London. — A legless pilot of the Royal Air Force is credited by the Air Ministry with shooting down a German Dornier from his Hurricane fighter at sea.

He was a member of the R. A. F. before the war and lost his legs in a plane crash. With artificial legs he was able to resume such sports as tennis and squash, and, when war came, he argued his way back into the R. A. F.

The pilot's name has been withheld. Although a Briton, he is the leader of a Canadian squadron.

FELICITATIONS

Our heartiest felicitations to our popular young citizen, Miss Edna Lord, who will on Wednesday next, the 4th. of September, celebrate another anniversary of her natal day.

The "Atlantic Voice" wishes, sincerely, that she may be permitted the enjoyment of many, many more such days, with a future blessed with the best both spiritually and materially.

CHIN GON

ESTRADA

Abarrotes en general. Tienda bien situada.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

A Much Appreciated Visitor

We were pleased to note the presence here last Sunday of Dr. C. A. Shaw of Siquirres. He conducted the evening service at the Baptist Church and left for home the next day.

A happy welcome to our esteemed and genial medico, we hope for an early return.

PERSONAL

The Rev. Arnold Waldock of the Anglican Diocese of Honduras, who is stationed in Nicaragua, was a visitor to our city last Sunday. He conducted an inspiring service at the St. Mark's Church the same evening. The Rector was unfortunately absent, having left for San Jose to officiate at the Church of the Good Shepherd in that city.

The Rev. Fr. Waldock left Monday for the milder clime. We wish him a very comfortable and enjoyable time during his stay in this country.

Costa Rica Soda WATER FACTORY

**Fábrica de Hielo
y Refrescos
Limon**

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA

**Fábrica de Hielo
Vento de Leche
y Maderas**

ANOTHER MEETING BY THE "WIN-THE-WAR" CLUB

In further demonstration of their loyalty and patriotism to Great Britain, the members of the "Win-the-war" Club held another of their spirited meetings last Monday night. Mr. J. H. McCatty presided. The opening ode was robustly sung with Miss M. Cyrus at the organ. The Chairman made another earnest appeal for a whole-hearted co-operation and determination to keep the Club going till Britain, shall have won her fight and secured a victory in which we all will rejoice.

The Secretary read a report

from the Ladies Committee on Development and Entertainments. It carried a recommendation for a Concert to be held during early October as other functions had already been announced for September. Mr. J. Burrow read a very interesting article on the war of 1914-1918 as also some highlights on the present conflict. His comments on the various clauses were very commendable. Four new members were enrolled. A collection of £ 6.00 was lifted.

The singing of the Sankey "Rescue the Perishing" brought a well spent evening to a close.

CUBS - MATINA BASEBALL ENGAGEMENT

The Visitors Trounce the Homesteaders 17 - 12

Just as the noise of airplanes and the crash on gun fire have stirred the people along the coasts of the British Isles, so we learn the residents of Matina were veritably shaken when they saw the arrival of the formidable Cubs last Sunday. It was another experience of an invading baseball team.

Report says our Boys did not use any sharpshooters at the outset of play. Eggy Douglas, a mediocre pitcher, opened the attack and the Matina players toyed with him and earned five runs in their first inning. Fuel was dropped into the fire of rejoicing when, in their corresponding efforts, the Cubs were dismissed for nil with the hurler A. Minto starring. In the 2nd. inning Matina added a single while the city Boys again suffered defeat. Observers claim the reputed "Big Berthas" along the French Coast could not produce such an explosion as that of the shout which rent the air on the ho-

mesters seeing themselves with a total of six runs against nil by our youths. They however, seem to have forgotten that "Cubs" are fierce young lions who paw most when rigidly attacked. Chirib is said to have taken command of the ball after the tense moment had subsided, and the scene changed. At the close of the 5th. inning Captain Minto went off, but his successor did not effect any wonders.

The visitors made a total of seventeen runs against twelve by their entertainers. Time, however, did not permit the playing of the complete number of innings. Captain Johnson declares they were open-heartedly welcomed and had a very pleasant trip. Regarding the local team, they were, he said, very promising, full of energy and possessed of great physical fitness, but required a more intimate knowledge of the Rules of the Exercise. It is expected they will give a good account of themselves whenever they come here, regardless of their opponents.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su boleto en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es £ 2.50. El Restaurante queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarrillos y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

BAPTISTS TO CELEBRATE ANNIVERSARY

Tomorrow, September 1st, the Sunday School Department of the Baptist Denomination will advance its anniversary celebration. During the past twelve months the scholars laboured both spiritually and materially, and are now ready to tell others of the joys they experienced under the folds of the Christian Banner. The youngsters will, we understand, create a deep impression with their programme at 3 p. m.

On Monday evening, the 2nd., the young people will again be at the entertaining end of the Celebration. It comes within our province to pass along a cordial invitation to the general public to attend the services.

DEATH OF MRS. DORIS FALCONER

Deeply do we regret having to mention the death of Mrs. Doris Falconer, the proprietress of the widely known Canal Zone Hotel in Cartago.

Though suffering from impaired health for some time Mrs. Falconer continued in the personal management of the business she had succeeded in establishing in Cartago and San José after years of strenuous toil, and it was only when compelled, through a complete break-down, that she entered the San Juan de Dios Hospital, San José, a few weeks ago, where despite the best medical attention she gradually grew worse till the end arrived last Thursday. Interment took place the same afternoon in San José.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

SUCURSAL DE LIMÓN

Avisa a los interesados que, debiendo llenar una plaza vacante de oficial de contabilidad en sus oficinas de esta ciudad, organizará próximamente un concurso para adjudicar dicha plaza por oposición. Los jóvenes que se consideren con derecho y capacidades suficientes para aspirar al nombramiento, pueden pasar por las oficinas de la Sucursal para su debida inscripción como participantes.

Limón, 22 de agosto de 1940.

THE COMING BIG RED CROSS FAIR

Only seven more days and our City Park will be transformed into a 'Danny Brook Fair'. Everyone will be taking the evening off. It will be a picture of perfect co-operation and support for the most deserving venture ever pulled off as an aid to all civilization.

Our housewives have long needed an evening free from the home firesides — a relax from thoughts of menus and other kindred matters. The time has come when the entire family can enjoy a well prepared supper for a small cost of from fifty cents a plate upwards at the Refreshment Counter. A large variety of dishes of real epicurean preparation, as well as an "A la Carte" Service — everything, anything, to satisfy

the appetite will be available.

From all we have gathered in addition to the throng of British nationals there will be crowds of alien democrats from every Settlement, hamlet, town, village nook and corner in our park during the afternoon and evening hours of next Saturday. The Committee is confident there will be a mammoth co-operation in this Big Drive for the benefit of the British Overseas Red Cross Fund — an institution which takes care of all who may happen to fall within its limits. A genuine humanitarian hospitality utilized in the time of war. Remem-

A True Co-operative Spirit

We glean that the matter of the Big Red Cross Fair to be held the city Park of the 7th. September was fully discussed at the meeting of the "Win - the - war" Club last Monday night and as a result of the very strong appeal of the Chairman for all possible support from members, it was decided that special reservation should be made at the Supper Counter for the members of the Club at around 8 p. m.

We do hope this will be an incentive for other groups to similarly co-operate.

ANOTHER SESSION BY U. N. I. ASSOCIATION

In keeping with the promise made at the previous meeting, another very important session took place last Tuesday night in the local Hall. The President, Mr. J. Mitchell, presided and re-iterated the importance of a mammoth membership drive and the appointment of a Management to relieve him. A few members were enrolled. A special Committee, consisting of Messrs. Jos. A. Thomas, A. Calder and J. B. Davidson, was appointed to probe into the records of the Division with regard to its present financial and general status. The Findings are to be submitted at the next meeting slated for Tuesday the 3rd. September.

The general aspects of Tuesday night's session were very encouraging. It would be an indelible blot on the Race if they allowed indifference, cowardice or incapability to cause the Marshall's hammer to seal the doors of the Hall, a property which can adequately maintain its obligations and be a monument to Negro ac-

complishments in this country. Every human being has made mistakes in this life and these should be accepted and treated as eye-openers, as stepping planks to greater success. The Division's Management is appealing to every citizen of colour to fall in line and save the property to their posterity, as they should realize it would not be the loss of a structure only, but the greater one of the privileges and rights of ninety and nine years whereby, with intelligent leadership and co-operation, many racial ills may be solved.

An Ex-President of Panama and Others Offer Co-operation with Great Britain

We have the information that Dr. Harmodio Arias, ex-President of the Republic of Panama, and a group of highly prominent officials and others of his nation, have offered the British Minister in residence there their sincerest co-operation to Great Britain in her present struggle against totalitarianism. The offer was presented to the Hon. Charles Dodd, who is said to have with emotional expressions accepted it on behalf of his Government. Among those who figured in the highly democratic and friendly act were the Judges of the Panama Superior Tribunal, several Medicos, Attorneys at Law and University Professors.

Our heartfelt congratulations to all who have placed their names on the perpetual scroll for the maintenance of human freedom and liberty.

Investigase actividades de la quinta columna

LONDRES, 30. UP— La policia investiga el anuncio de que miembros de la quinta columna provocaron incendios durante los raids nocturnos efectuados por los alemanes sobre Gran Bretaña a fin de guiar a los aparatos de bombardeo. Un hombre ha sido ya detenido para ser sometido a un interrogatorio después de haber observado la policia destellos de luz que procedían de una gran casa de departamentos de la zona

ANNOUNCEMENT

To The Public in General Be it understood that my wife ETHEL MAY WILLIAMS

is no longer under my care and protection and I am therefore not responsible for any debt or debts she may contract in my name.

Penshurst - Tuba Creek

STEPHEN WILLIAMS

An Army of 4,000,000 for U. S. A.

Under the provisions of the Compulsory Military Service Law just approved in the United States of America, and in keeping with the programme

BUCAREST, 30. UP— El gobierno dio un comunicado aceptando la propuesta de Viena para resolver la cuestión de Transilvania. La aceptación se produjo después de haber recibido una nota alemana con "carácter de ultimatum".

VIENA, 30. UP— A las 15.10 ha sido firmado el acuerdo rumano-húngaro. Rumanía cede a Hungría alrededor de 55 mil kilómetros cuadrados de territorio en la Transilvania cuya evacuación comenzará inmediatamente.

EAGLE APPROACHES ITS EYRIE



Approaching Gibraltar, mighty British rock fortresses at the entrance to the Mediterranean, is H. M. S. Eagle, aircraft carrier of the British Navy.

**Sus manos y su ropa
se conservan mejor
lavando con**

Jabón AMERIKA
rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cia.

SAN JOSE

PERECIO GOERING?

EN UN PUEBLO DEL SUDOESTE DE INGLATERRA 30. UP— Se informó que un tripulante de uno de los aviones alemanes derribados en estas cercanías "era tan grande que se asemejaba a Goering" y lucía en su uniforme numerosas medallas y condecoraciones pero su rostro estaba tan bonificado que era imposible recono-

cerlo. No se le dió sepultura juntos con los otros tres camaradas suyos, sino que sus restos fueron enviados, según se cree a Londres. Se trata indudablemente de un oficial de alta graduación y tenía consigo una fotografía enviada desde Suiza en la que aparecía una mujer con dos niños.

AN ARDENT RED CROSS WORKER

Ever since the Big Red Cross Fair was proposed by Mrs. Sylvia De Pass of our city, we have observed her deep-rooted agitator, the agglomeration of energy and the intellectual planning and study for the anticipated unparalleled Fete slated to take place in our City Park on Saturday the 7th. September, from the afternoon to beyond the midnight hour, and possibly the following night too. There is hardly a citizen from the lowest to the highest rung of our human ladder whom Mrs. De Pass has failed to contact and with whom she has not discussed the highlights of the Drive. She is sure to secure their co-operation and aid in some way. Associated with her are several ladies of her social circle and they too are displaying remarkable zeal. Of course there are, in

addition, a number of male citizens taking an wholehearted interest in the affair but they are, naturally, fulfilling a part of their soldierly obligation.

This medium is adopted to pass the request to the thousands of prospective patrons of the Refreshment Counters that, this being a Cause in which all will be assisting in all directions, they should each take along a dessert fork to accommodate himself or herself in partaking of the promised rich and highly flavoured supper. This will greatly facilitate the Caterers.

Then please remember that rain or sunshine the Fair starts at four o'clock in the afternoon, and in the event of unfavourable weather conditions the use of the government Bodega will be had.

JUST OPENED UP
SPUN RAYONS, BATISTES,
FANCY VOILES, ETC.
at attractive Prices
JACK ORANE SUCS.
THE PEOPLE'S HOUSE
Limon

LAST SUNDAY'S EXCURSION BY SURTIDORA SPORTS CLUB

Seemingly, the Surtidora Baseball Club is composed of a number of citizens who are real workers. Oscar, the leader, is the magnetic excursionist, and when we hear from next of him, it may be of an outing to the Arctic or Antarctic Zones.

Those who took the Limon Cahuita Launch Excursion last Sunday have returned with the Olive Branch. From the point of disembarkation the party arrived at Penshurst where our esteemed fellow citizen, Mr. Gmo. Coward, had Nine giants all panting to devour the visiting team, but they little knew our Boys had never yet suffered the loss of an outside battle.

Characteristically they have always given preference at home to strangers, but when abroad they demand the foremost part and are sure of returning triumphant.

The Penshurst team went first to the bat and faced the attack of pitcher Oscar and a strong battery. They were dismissed for nil; and so were our Boys in their corresponding effort. The 2nd. inning brought the Homesteaders

two runs and their visitors one. In the 3rd. the Penshurst chalked up six while Surtidora could only muster three. The 4th. produced a single for the hosts and five for the visitors. The score was now nine runs each. Both then had a scoreless 5th., with Penshurst gaining two more against a single in the 6th. The city youths however made a dash for victory and earned three in the 7th. inning, the ruralists being seated for nil.

At the 8th. and 9th. attempts of friend Guillermo's Nine resulted in two sterile Eggs, it was only necessary for their opponents to play the 8th. inning, when they added two more runs which brought them a total of fifteen against eleven by the homesteaders. Oscar and Jerome did the hurling for their side, the latter proving himself, it is said, a great tower with the ball.

A Williams is reported to have wrought wonders with his bat and showed himself a wizard at third base. M. Winter pitched the first five innings for the Penshurst team. Well done Surtidora! Better luck on the next occasion Penshurst!

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

LEON WEINSTOCK
HOTEL POPULAR
— Baño —
GUAPILES

Panama and Canal Zone closed to Costarrican Nazis

According to press reports, the government of the Republic of Panama has issued a decree prohibiting Nazi disposed Costarricans entering the Canal Zone or Panamanian territories. The Consuls resident in San Jose, Puntarenas and this city have been instructed to refuse passport vise to anyone who has openly admitted sympathy for totalitarian doctrines.

It was further stated that Panama, being cognizant of the fact that Nazi agents had been busy in this country for some time past their activities had engaged the attention of the authorities of the Canal Zone and Panama, who were forced to conclude that all who express admiration for the doctrines and culture of the Nazis are enemies of Democracy.

THE SPIRIT OF MARCUS GARVEY

By Eugene Roper

The spirit of a noble mind,
From Earth has taken flight;
Then for the battle left behind,
Who now will volunteer to fight?

Who knows the passage of its flight,
Or if it may return
To guide his kindred in the right,
To win their ancient crown?

Can any look beyond the grave,
Or find the Spirit's abode,
The narrow sphere Jehovah gave,
A smooth or rugged way.

In this material world we act
In a material way;
But when across the vale we track
We see a clearer day.

The giant oak by craftsmen fell
Is pass'd through many a stage
To make great ships, as all know
well,
To plough the angry wave.

None of this world who die
Live not in other stage
Man knoweth not the reason why
His limit in this age.

Oft - time I feel this spirit near
With power and force so rare
Urging its fellowmen prepare
Their Fatherland to save.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

YOUNG ADVENTURERS HOLD ANNIVERSARY

Wednesday night, August 21st., brought cheer to the Young Adventurers of the Methodist Denomination, on the occasion of the celebration of their first anniversary. The group of Misses were organized by Mrs. Inez Holmes, the wife of the Pastor, and placed under the guidance of Miss Violet Stennette who has been awarded a Badge of Merit in recognition of the outstanding ability she displayed in acquitting herself of the onerous task. The group now number sixty and two. The rains which fell on the Tuesday and caused a change to the following night (Wednesday) greatly handicapped the attendance. However, from a qualitative view - point, the entertaining feature was highly appreciated.

The Pastor of the Church presided and Miss L. Prichard

manipulated the organ. Secretary, Miss L. Brown, presented an illuminating report on the period under review. The reciting and singing items were all commendable particularly the choirs "We have" by four girls and Miss L. McKenkie starring.

The Young Crusaders, Boys' Organization, contributed an address and chorus. climax was a play in which the Misses L. Prichard, Brown O. Francis, V. Yost, V. Murray and L. Maitland shone brilliantly. The "Guest of These" was the creative portrayal. In his closing remarks the Chairman paid great tribute to the venturers for their accomplishments during the year and appealed to them to tarry by the wayside to be ever pursuing till the journey ends.

THE TANK'S TEST



Over an obstacle goes a new British cruiser tank. Straight from the factory, it was undergoing tests, and before it passed it had to be very fast and very strong.

ITALIANS SUFFER HEAVILY IN LIBYA

From Cairo comes the report that belligerent activities are at a complete stand - still in North Africa with General Graziani endeavouring to reorganize his forces following on the serious losses inflicted on them by British bombings and attacks.

British naval entities penetrated the defences of the port of Bardia, Libya, and intensely bombarded the concentration of Italian troops. The air bases at Bomba and Derna were said to have been practically destroyed by air bombings. These and other bombardments have completely paralyzed the plans of Italy for an attack on Egypt, it is taught.

REGARDING THE DEMENED AND THE LEPER

While we released in our previous issue, the very unusual information that Leper residents in a colony on the Canal Zone are allowed to intermarry under certain conditions, we can now say that the much discussed necessity of sterilizing the demented members of Costa Rica's population is again in the forefront.

Our Medical Faculty propose to have the matter definitely settled during the coming Congressional session as this most unfortunate, yet dangerous disease, is said to be on the increase as a consequence, mainly, of hereditary influences. When mooted the matter was strongly opposed by a large and we understand, influential section of our people, but there is now the possibility, gathering, of the efforts of the protectors of the nation's health meeting with the full success on this occasion.

BUCAREST, 30. UP— Autoritativamente se informa que Rumania ha aceptado las condiciones del Tratado para resolver la disputa sobre Transilvania.



THE SAD CLOSE OF A YOUNG LIFE

Our profoundest condolence is offered Mr. and Mrs. W. D. Syrett of Cartago who were the recipients a few days ago, of the very distressing news of the demise of their daughter Mrs. Robison Barker (Chita) of Albuquerque, New Mexico, U.S.A.

Mrs. Barker got married less than a year ago. To her sorrowing widower, and other relatives we also extend our heart-felt sympathy.



EDGAR YOUNG
Comerciante
Established in the Provincia
por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y
Licores extranjeros y
del país.
ABARROTES en general.
MISCELANEA
Established in the
Norte del Mercado.

Nazis Lose 100 Air Squadrons in Two Months

Information released by the British Admiralty and Ministry of Information disclose that during the past two months the German Air Force had suffered the loss of one hundred squadrons composed of her best first line machines as well as a aggregate of three thousand five hundred expert aviators. Apart from the above, the anti-aircraft batteries of the armed ships were officially reported to have brought down one hundred and twenty-two enemy planes between the start of the conflict and the 12th instant. Sixty-four other planes were supposed to have been destroyed and forty-five damaged.

These figures include, it is said, the losses inflicted on the Italian aviation.

BOOTH
THE PEOPLES BAKERY
BEST
BAKED
BRITISH
BREAD
BUNS

BISCUITS & CAKES.
P. O. Box 179 — Limón

MISS BEATRICE REID PASSES THE GREAT DIVIDE

Another well esteemed and widely regarded citizen has gone to read the secrets of an unknown world. Sadly was it reported throughout the city during the earlier hours of Monday last that Miss Beatrice Reid had succumbed to the affliction which had for many months held her in its grip. Great was the lamentation, but since He who giveth and taketh life deemed it fit to call her to a higher station, we could but bow to His Will. At a later period of the day the bells of the Cathedral, where she had been a faithful member and worker, took up their mournful chime. She had dedicated her life and talent to the advancement of Catholicism in this community.

Miss Reid saw the light of day in Kingston, Jamaica, nearly three decades ago, and was brought here, when quite a child, by her parents. She grew with an almost spotless career. She served for a lengthened period as the Principal Teacher of the Catholic

Day School and Organist for the Cathedral. She also held the responsible position of "Prefect" of the Sodality of the Children of Mary, which Organization was prominently associated with the funeral ceremonies and headed the cortège, accompanied by one of the Rev. Fathers and a concourse of some five hundred persons drawn from every station of our community life, to the Cathedral where standing room was at a great premium. A ceremony befitting the life which had departed was most impressively begun at the Cathedral and concluded at the grave. Several floral wreaths marked the esteem held for the departed young comrade. It can sincerely be said that a lovely flower has withered, fallen and joined its kindred. In a beautiful tomb now rest the earthly remains of she whom we all knew and loved as Beatrice Reid. May her precious Soul find everlasting Rest. To her surviving parents we extend our deepest condolence.

ELECTRIC LIGHTS FOR SQUIRRES AT LAST

We are in receipt of the very pleasing information that the new plant constructed by the Licensess Messrs. Smyth and Arrea, to supply Siquirres and the surrounding districts with Electric light and power generally will be inaugurated today.

Residents in these parts have long suffered the absence

of a proper lighting system, consequent on the termination of the contract with Messrs. Lindo Bros., it is therefore hoped their troubles are now over and the present service will prove satisfactory. Our congratulations to Messrs. Smyth and Arrea for their bringing the matter to so successful a realization.

PLANT TO AID LATIN-AMERICAN TRADE

Progress in plans are under way for a larger two-way trade between the United States and Latin America, with particular reference to the development of products which may be distributed through the retail stores of the United States. A series of conferences have already been held at which the ground work was laid for action in the near future.

Saul Cohn, head of the City Stores Company and former president of the National Retail Dry Goods Association, has sent a memorandum dealing with the phases of a concrete program to the members of the committee of retailers and buying office representatives. They were asked to give their comment and suggestions on the memorandum.

It is planned, when all of the comments have been received, to draft a final statement which it is expected will be sent to Under Secre-

tary of Commerce and chairman of the Inter-American Development Commission. While no details of the program as set forth in the memorandum are available it is understood that it emphasizes practical steps in the development of specific products, long-term building of the trade, and possibly its financing aspects.

One of the projects which has been under consideration is the sending of a committee of retailers, including engineering, merchandising and stylist aids, to South America to survey the possibilities on the spot and initiate the preliminary plans. It had been expected that this committee would leave shortly.

Most, if not all, of the leading resident buying offices are strongly sympathetic to the development of South American trade, and believe that volume, once planned along carefully detailed lines, would rise steadily.

COCO ISLAND AS AERIAL BASE

Emanating from official circles in Washington we have the information that simultaneous with negotiating with Great Britain for the acquisition of certain locations among her possessions in the West Indies and these parts for the construction of naval

and air bases, the government of the United States is giving consideration to a similar project in connection with the Coco Island which appertains to Costa Rica and the Galapagos belonging to Ecuador, these being located in the Pacific Ocean.

"HERE IS WHY YOU ALWAYS GET THE SAME FINE MILK FROM ME!"



Klim never varies in quality, purity, and natural milk flavor.

It is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep without refrigeration. Only water is removed — nothing added. Klim gives you all the

*The Milk That Keeps...
And Keeps Its Natural Flavor*

ZENT DISTRICT AGAIN TO FRONT IN RED CROSS DRIVE

A Committee they raised a working fund of 136 colones and 25 cts. and very successfully campaigned for gifts. Observers have stated that the spirit, the zeal and the co-operation demonstrated at the Garden Party, which was carried through on the night of the 19th, instant, could not reasonably be excelled by any other district with an equal number of residents and material possessions. The party is reported to have been patronized by almost every loyal Briton as well as a goodly number of Costarricans. Most praiseworthy is this splendid contribution and much commendation is due the organizers and all who, in any way contributed to the outstanding success obtained.

The Captain declared the effort carried a greater value as it was voluntarily, zealously and whole-heartedly accomplished without any suggestion from or assistance by Mrs. Keates or himself. The idea originated with Messrs. S. Murdoch, E. Williams, A. Jones, T. Earle, W. Whitehorn, T. Martin, J. Malcolm, J. Thompson and S. Patterson. Forming themselves into

LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA" (Previously — "SAITA")

The Best Assortment of First Class
LUMBER ON THE MARKET
Administrator in Limón - Alfredo Cañas V.

LAUREL AND CEDAR WE BUY LOGS

Saw Mill located in Siquirres

Our Manganese and Magnetic Iron Industries

The question of exploiting the country's manganese industry on a large commercial scale is again receiving attention as a result of enquiries by certain important business firms in the United States of America.

During the six years 1916-1921 a total of over 31,000,000 kilos of the metal, representing a value of more than two million colones, were sent out the country. As present worldwide activities are likely to create a much greater demand than the earlier period did, with a corresponding increase in price, much enthusiasm is being evinced in the proposition.

Increasing interest is also being manifested in the exploitation of the magnetic iron ore which is said to exist in enormous quantities in certain coastal sections of our province. The manganese appertains, of course, to the north and Pacific regions, but as we hold the opinion that whatever benefits the country generally must also benefit us, we trust the investigations will produce the very best results.

AL MARGEN ETC

(VIENE de la Pag. UNO)

rador. La propia economía general ha recibido beneficio directo.

Aquí podemos decir que el control de créditos es el complemento de la legislación bananera planeada por el doctor Max, que vive el país, con indiscutibles resultados.

Pero no bastará con crear ese nuevo departamento, anexo a la superintendencia de bancos. Por ahora se ensaya un sistema y la práctica irá diciendo lo que deba hacerse para mejorar el servicio.

Y aunque no esté bien hablar de los de la casa, hemos de consignar que se ha escogido con acierto el hombre para el puesto. Nuestro don Rogelio, a más de sus conocimientos propios, tiene una virtud y es que siempre está investigando, aprendiendo y promoviendo ideas.

Eso es ser útil; servir. Y nada más se necesita para desempeñar bien un cargo: saber servir.

NO ALCANZO

(Viene de la Página UNO)

hasta con la fertilidad de las tierras. Esto aconseja velar porque a la par de la industria bananera surjan otras actividades estables, que garanticen la habilitación permanente de las zonas donde se establece aquella.

Dos millones de etc

(VIENE de la página UNO)

producción o por lo menos es escasa. Hay que empeñarse en mejorar los árboles y cuando ya están en plena producción, vuelve a presentarse la baja. Este es un juego continuado. No pocas veces lo provoca la especulación.

Por eso señalamos como el más eficaz medio de ayudar a la industria agrícola del cacao el asegurarle precios que permitan atender, permanentemente, las siembras y que estimulen las nuevas actividades, a fin de elevar la producción del grano.

"La Voz del Atlántico" sigue en el empeño de ayudar a la economía limonense. No puede ser otra su actitud, ya que sirve a la provincia de Limón y cuenta con el respaldo que le presta el comercio y la población de esta provincia, preferentemente.

Para demostrar que hay mercado amplio para el cacao, ofrecemos el detalle de la forma como se distribuyó la cosecha exportada en el primer semestre, según los datos suministrados por la Dirección General de Estadística:

Exportación de cacao en el primer semestre de 1940:

Destino	Kilos	Dólares
Argentina	21.000	2.520
Bélgica	139.145	20.294
Colombia	326.513	41.666
Chile	128.450	16.139
EE. UU.	1.024.292	129.585
Holanda	85.059	10.934
Inglatera	6.859	1.034
Italia	125.969	16.459
Japón	12.765	1.531
Perú	144.133	18.233
Totales	2.014.221	258.395